

Importante: tutti i dati sono obbligatori al fine di emettere la carta e di attivare tutte le prestazioni offerte.

1. Dati dell'azienda

Si prega di compilare tutti i campi e di indicare una persona di contatto alla quale rivolgersi in caso di domande.

Azienda _____

Indirizzo aziendale: via/n° _____

NPA/luogo _____

Telefono _____

Fax _____

E-mail _____

Sede/filiale _____

Holding/appartenente al gruppo _____

Forma giuridica _____

Fondata il _____

Iscrizione nel registro di commercio del _____

Capitale sociale: CHF _____

Capitale liberato: CHF _____

Numero di collaboratori _____

Svolge un'attività commerciale/industriale Sì No

Società operativa Sì No

Occupi locali propri o in affitto Sì No

Ha personale proprio Sì No

Attività prevalente (descrizione dettagliata):

Persona di contatto Signor Signora

Cognome _____

Nome _____

Corrispondenza in I T F E

2. Nome dell'azienda

Si prega di riportare il nome dell'azienda che verrà impresso sulle Cornercard Business o Diners Club Corporate (max 20 caratteri, spazi inclusi)

3. Accertamento del detentore del controllo (dato obbligatorio)

Il contraente è:

una società quotata in borsa oppure una società affiliata controllata a maggioranza da tale società, una società semplice, un'impresa individuale, una banca o un altro intermediario finanziario (Commercianti di valori mobiliari, direzione di fondi ecc. con sede in Svizzera), un ente pubblico.

Avanzare al paragrafo 4. Conteggi mensili

una società anonima (SA), una società a garanzia limitata (Sagl) o altre forme giuridiche. **Compilare il seguente formulario:**

Accertamento del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative e non quotate in borsa
(Formulario K conformemente al capitolo 3 CDB)

La ditta dichiara che la persona o le persone riportata/e di seguito è/sono **detentrici/i del controllo:**

Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che, in ultima istanza, controllano il partner contrattuale per il fatto che direttamente o indirettamente, da soli o di comune accordo con terzi, detengono in esso una partecipazione di almeno il 25 % del capitale o dei diritti al voto o lo controllano in altro modo. Se il partner contrattuale è controllato esclusivamente da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, occorre indicare la persona fisica o le persone fisiche che controllano questa o queste altre persone giuridiche nel senso inteso sopra. Lo stesso vale anche nel caso in cui anche questa persona giuridica o queste persone giuridiche a loro volta siano controllate da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, e così via. Qualora non sia possibile accertare anche una sola tale persona fisica, dovrà essere indicata l'identità del membro superiore dell'organo dirigente del partner contrattuale.

Detentore del controllo 1

Nome		Cognome	
Data di nascita	Luogo di nascita		
Nazionalità			
Indirizzo e paese			

Detentore del controllo 2

Nome	Cognome
Data di nascita	Luogo di nascita
Nazionalità	
Indirizzo e paese	

Detentore del controllo 3

Nome	Cognome
Data di nascita	Luogo di nascita
Nazionalità	
Indirizzo e paese	

La ditta s'impegna a comunicare i cambiamenti all'emittente della carta. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero, Falsità in documenti; pena: pena detentiva fino a cinque anni o pena pecuniaria).

4. Conteggi mensili

Potete scegliere tra diversi conteggi mensili. Scegliete una variante per la carta di credito e/o per la carta prepagata.

4.1 Carte Visa e Mastercard® Cornèrcard Business (si prega di indicare una sola variante)

Conteggio singolo

Con il conteggio singolo i titolari delle carte ricevono un proprio conteggio mensile con i dettagli degli utilizzi delle carte e una polizza di versamento all'indirizzo aziendale o privato indicato sulla richiesta di carta. Su richiesta è possibile inviare tutti i conteggi in blocco. Carte prepagate solo indirizzo aziendale o privato.

- All'indirizzo aziendale del titolare
- All'indirizzo privato del titolare (solo in Svizzera)
- Conteggi mensili singoli di tutte le carte, raggruppati
Si prega di indicare al punto 4.3 l'indirizzo per l'invio.

Conteggio collettivo

Con il conteggio collettivo l'azienda riceve un conteggio mensile collettivo per tutte le carte. Potete optare per la variante con o senza dettagli degli utilizzi delle carte. Per la variante senza dettagli degli utilizzi delle carte è obbligatorio l'invio della lista degli utilizzi delle carte all'indirizzo aziendale del titolare. Si prega di indicare al punto 4.3 l'indirizzo per l'invio.

- Per tutte le carte con i dettagli degli utilizzi delle singole carte
- Per tutte le carte con i dettagli degli utilizzi delle carte e lista supplementare degli utilizzi delle singole carte all'indirizzo aziendale del titolare
- Per tutte le carte senza i dettagli degli utilizzi delle carte e lista supplementare degli utilizzi delle singole carte all'indirizzo aziendale del titolare

4.2 Carte Diners Club Corporate

La panoramica degli utilizzi delle singole carte permette all'azienda di ricevere un riassunto di tutte le carte e dei relativi utilizzi. Si prega di indicare al punto 4.3 l'indirizzo per l'invio.

- Panoramica (facoltativa)

4.3 Indirizzo per l'invio in blocco dei singoli conteggi mensili, del conteggio collettivo o della panoramica:

Azienda _____

Persona di contatto _____

Via/n° _____

NPA/luogo _____

5. Coordinate bancarie/postali in Svizzera della ditta richiedente

Banca _____

IBAN (senza spazi) _____

Apponendo la firma sulla presente domanda per la ditta richiedente si conferma che le coordinate bancarie svizzere qui dichiarate fanno riferimento a un rapporto bancario attivo gestito a nome della ditta richiedente presso la relativa banca.

Modalità di pagamento

Come previsto dalla procedura standard, riceverete una polizza di versamento insieme ad ogni conteggio mensile. Se lo desiderate potete richiedere il pagamento tramite sistema di addebito diretto LSV+ per tutte le vostre carte (solo CHF ed EUR).

- Sistema di addebito diretto LSV+

6. Dichiarazione

Leggete attentamente la dichiarazione con le condizioni della Cornèrcard Business e Diners Club Corporate.

L'azienda sottoscritta richiede in nome proprio e a nome della/dalle persona/-e menzionata/-e (detta in seguito «titolare») l'emissione di carte Cornèrcard Business Visa/Mastercard® e/o Cornèrcard Business Reload Visa e/o Diners Club Corporate menzionate **nella richiesta di una carta separata**. Essa conferma che i dati indicati sul presente modulo di richiesta sono corretti e dichiara di aver consultato e compreso le **Condizioni Generali** (dette in seguito «CG») per le carte di pagamento Visa, Mastercard e Diners Club della Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca»), emesse da Cornèrcard, e di riconoscerle come vincolanti. **Le CG possono essere consultate in qualsiasi momento su cornercard.ch o dinersclub.ch oppure ordinate al numero telefonico +41 91 800 32 34 (Visa/Mastercard) o +41 58 880 88 00 (Diners Club).**

L'azienda si dichiara altresì **debitore solidale** per tutti gli obblighi derivanti dall'utilizzo delle carte Visa/Mastercard/Diners Club richieste risp. emesse e riconosce **Lugano come foro giuridico competente**. La Banca è autorizzata a richiedere tutte le informazioni all'azienda richiedente e ai futuri titolari di carta che riterrà necessarie e può rifiutare la richiesta senza indicarne il motivo o emettere una carta prepagata al posto della carta di credito richiesta. L'azienda s'impegna a comunicare spontaneamente i cambiamenti riguardanti il detentore del controllo così come l'avente diritto economico (qualora applicabile) alla Banca. In caso di accettazione delle richieste della carta separate, il titolare riceverà le carte richieste, le CG complete e il codice PIN individuale, che permetterà di effettuare prelievi di contanti. Per le carte di credito questo è possibile solo se esplicitamente richiesto dall'azienda nel formulario di richiesta carta. Le **Condizioni Generali d'Assicurazione («CGA»)** per le assicurazioni comprese nei prodotti Cornèrcard, sia di quelle automatiche e gratuite sia di quelle supplementari ottenibili su richiesta e a pagamento, sono consultabili in qualsiasi momento sul sito cornercard.ch/i/cg per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/cg per Diners Club. I rispettivi premi verranno automaticamente addebitati sulla carta. **L'utilizzo e/o la firma della rispettiva carta costituisce/costituiscono la conferma che il titolare ha ricevuto e compreso le CG e le rispettive CGA e che le accetta senza riserve.** L'azienda può richiedere, sulla base di tale accordo quadro, con un modulo separato l'apertura di un Diners Club Corporate Travel Account (CTA). L'utilizzo della carta/del CTA oltre il limite di spesa è illecito, fermo restando l'obbligo di saldare immediatamente e per intero i sorpassi del limite di spesa. **Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitati per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet al sito cornercard.ch/i/prezzi-business per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/prezzi-corporate per Diners Club oppure al numero telefonico +41 91 800 41 41 per Visa/Mastercard o +41 58 880 88 00 per Diners Club. È possibile inoltre che vengano addebitate spese di terzi e le spese generate. L'azienda e il titolare dichiarano di **accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese.** Se l'azienda o il titolare richiedono un prodotto di Cornèrcard supplementare o se desiderano passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza. **Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (per carte Visa/Mastercard) oppure di Diners Club International (per carte Diners Club), maggiorate delle spese di elaborazione in valuta estera.

Autorizzazione: l'azienda e il titolare autorizzano la Banca a salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al loro contratto e alle loro transazioni ai fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare dei profili dei clienti. In questo modo l'azienda e il titolare possono beneficiare al loro indirizzo, via e-mail o SMS di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle loro esigenze nonché di informazioni su prodotti e servizi proposti dalla Banca. L'azienda e il titolare trovano maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su cornercard.ch. L'azienda e il titolare autorizzano inoltre la Banca a trasmettere i loro dati personali, i dati della loro carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti e fornitori di prestazioni specifiche relative alle loro carte, nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di suddette prestazioni. L'azienda e il titolare prendono atto e accettano che queste aziende partner decidano a loro completadiscrezione quali prestazioni supplementari fornire o meno.

Edizione 09.2017

7. Intermediazione assicurativa, utilizzo di terzi e protezione dei dati

L'azienda prende atto che in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto **dell'intermediazione dei contratti assicurativi**, ne risponde solamente il rispettivo assicuratore. I suoi dati vengono trattati con riservatezza. **I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori** e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali vengono probabilmente trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali. La Banca è autorizzata a dar mandato (parziale o integrale) a terzi, in Svizzera come all'estero, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi di fedeltà (ad esempio esame delle richieste, produzione e personalizzazione delle carte, esecuzione del contratto [compresa la stampa e la spedizione di tutta la corrispondenza, estratti mensili inclusi], servizi online, incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, traffico dei pagamenti, IT), per migliorare i modelli di rischio utilizzati per definire il limite di spesa e combattere le attività fraudolente. L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmetterli anche all'estero per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti o si sono impegnati al rispetto di una protezione dei dati adeguata nonché a estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea. Inoltre l'azienda prende atto che, secondo la legislazione sulla protezione dei dati, può far valere il diritto di richiedere informazioni e, sotto certe condizioni, esigere la rettifica, il blocco o l'annullamento di certi dati salvati presso la Banca. **L'azienda trova maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su cornercard.ch**

Edizione 02.2020

8. Firma/-e dell'azienda

Si prega di apporre il timbro dell'azienda. I firmatari devono essere iscritti nel registro di commercio (firma singola o collettiva).

Cognome _____
Nome _____
Indirizzo privato: via/n° _____
NPA/luogo _____
Firma* _____
Luogo/data _____

* Firma/e legale/i come da registro di commercio (firma singola o collettiva)

Cognome _____
Nome _____
Indirizzo privato: via/n° _____
NPA/luogo _____
Firma* _____
Timbro aziendale _____

9. Documenti necessari per l'emissione della carta

Sono necessari i seguenti documenti:

- Accordo quadro debitamente firmato
- Estratto del registro di commercio (può essere stampato dall'indice centrale delle ditte su zefix.ch)
- Copia di un documento d'identità ufficiale autenticato del/dei rappresentante/i (può essere richiesto presso qualsiasi ufficio postale)
- È possibile definire ulteriori persone aventi diritto di firma tramite il formulario «Lista degli aventi diritto di firma» disponibile su cornercard.ch/i/business

Spedire il modulo di richiesta compilato e firmato a:
Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Via Canova 16, 6901 Lugano.